



联合国



气候变化框架公约

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/1998/L.6
10 November 1998
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议
第四届会议
1998年11月2-13日，布宜诺斯艾利斯
议程项目9(a)

通过缔约方会议第四届会议的报告

缔约方会议第四届会议报告草稿

报告员： Maciej SADOWSKI 先生(波兰)

目 录

第一部分：议事录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、会议开幕(议程项目1).....		
A. 第三届会议主席致词.....		
B. 选举第四届会议主席.....		
C. 主席致词.....		
D. 致欢迎词.....		
E. 执行秘书发言.....		
F. 其他发言.....		

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
二、组织事项(议程项目 2).....		
A. 《公约》和《京都议定书》的批准情况.....		
B. 通过议事规则.....		
C. 通过议程.....		
D. 选举主席之外的主席团其他成员.....		
E. 接纳观察员组织.....		
F. 工作安排, 包括附属机构届会的安排.....		
G. 参加联络小组.....		
H. 《公约》各机构 2000-2001 年的会议日历.....		
I. 缔约方会议第五届会议的日期和地点.....		
J. 通过全权证书审查报告.....		
K. 出席会议情况.....		
L. 文 件.....		
三、附属机构的报告(议程项目 3).....		
A. 附属科技咨询机构的报告;		
B. 附属履行机构的报告;		
C. 第 13 条特设小组的报告。.....		
四、审查各项承诺及公约其他条款的执行情况 (议程项目 4).....		
A. 审查根据第 12 条通报的信息:		
1. 《公约》附件一所列缔约方的国家 信息通报.....		
2. 非《公约》附件一所列缔约方的初始 国家信息通报.....		

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
B. 资金机制:		
1. 全球环境基金提交会议的报告		
2. 第 9/CP.1 号决定中提到的审查程序		
C. 发展和技术转让(第 13/CP.1 号决定)		
D. 第二次审评第 4 条第 2 款(a)项和(b)项规定 是否充分		
E. 《公约》第 4 条第 8 款和第 4 条第 9 款的执行 情况(第 3/CP.3 号决定以及《京都议定书》第 2 条第 3 款和第 3 条第 14 款)		
F. 共同执行的活动: 审评试验阶段的进展情况 (第 5/CP.1 号决定)		
G. 根据第 4 条第 2 款(f)项审评信息和可能作出的 决定		
H. 与履行有关的其他事项		
1. 研究和系统观测(《公约》第 4 条第 1 款(g) 项和第 5 条)		
2. 巴西提案中提出的科学和方法问题		
五、有关《京都议定书》的事项(议程项目 5)		
A. 与第 1/CP.3 号决定第 5 段有关的事项		
1. 土地利用变化和林业		
2. 《京都议定书》第 6 条		
3. 《京都议定书》第 12 条		
4. 《京都议定书》第 17 条		
5. 单个项目对承诺期排放的影响		

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
B. 与第 1/CP.3 号决定第 6 段有关的事项: 《公约》缔约方会议兼《议定书》缔约方 会议第一届会议的筹备工作.....		
六、行政和财务事项(议程项目 6).....		
A. 为《公约》提供行政支助的安排.....		
B. 收入和预算状况.....		
1. 1996-1997 两年期财务状况;		
2. 1998-1999 两年期财务状况的初步报告.....		
C. 核心预算的缴款比额表.....		
七、一般性发言(议程项目 7).....		
A. 总统典礼上的致词.....		
B. 缔约方代表团部长级及其他级别的团长在 高级别会议上的发言.....		
C. 观察员国家的发言.....		
D. 政府间组织的发言.....		
E. 非政府组织的发言.....		
八、其他事项(议程项目 8).....		
九、中美洲和加勒比自然灾害.....		
十、届会结束(议程项目 9).....		
A. 通过缔约方会议第四届会议的报告.....		
B. 届会闭幕.....		

目 录(续)

段 次 页 次

附 件¹

- 附件一 缔约方部长和其他代表团团长在缔约方会议第四届会议高级别会议上的发言：
发言者名单
- 附件二 出席缔约方会议第四届会议的政府间组织和非政府组织名单
- 附件三 缔约方会议第四届会议收到的文件清单

第二部分：缔约方会议第四届会议采取的行动

- 一、缔约方会议通过的决定
- 二、缔约方会议通过的决议
- 三、缔约方会议采取的其他行动

¹ 附件将列入会议最后报告。

一、会议开幕

(议程项目 1)

1. 根据《联合国气候变化框架公约》第 7 条第 4 款和第 5/CP.3 号决定举行的《公约》缔约方会议第四届会议于 1998 年 11 月 2 日在阿根廷布宜诺斯艾利斯市政府展示中心由第三届缔约方会议主席日本政府代表 Hiroshi Ohki 先生主持开幕。

A. 第三届会议主席致词

(议程项目 1(a))

2. 第三届缔约方会议主席向参加缔约方会议第四届会议的所有与会者表示欢迎，感谢阿根廷政府担任本届会议的东道主并感谢布宜诺斯艾利斯市的接待。他说，第三届缔约方会议经过长时间的紧张谈判以后通过了《京都议定书》，本届会议必须决定是否能够为贯彻执行《议定书》打好坚实的基础，以维持在京都掀起的政治势头。自从京都会议以来，已经在涉及各种汇和机制的问题以及其他问题上取得了进展，他表示希望能够在布宜诺斯艾利斯取得进一步的进展。人类追求富足的共同愿望务必不要导致对环境的破坏。因此需要重新检讨经济结构和生活方式。在处理环境问题尤其是全球升温问题时，除了专家、行政官员或政治家以外，务必确保全世界所有公民都能够参与。

B. 选举第四届会议主席

(议程项目 1(b))

3. 在 11 月 2 日的第 1 次全体会议上，按照即将离任的主席的提议，缔约方会议鼓掌选出阿根廷自然资源和可持续发展部部长 María Julia Alsogaray 女士为会议主席。

C. 主席致词

(议程项目 1(c))

4. 任职后，主席以阿根廷政府、布宜诺斯艾利斯市政府和阿根廷所有人民的名义对参加缔约方会议第四届会议的所有与会者表示欢迎。她说，阿根廷人民对环境的认识日益提高，本届会议所要讨论的问题是如何扭转当前的发展模式对全球气候的造成的后果，作为南半球第一个接待本会议的国家，阿根廷感到自豪。阿根廷不曾属于需要对气候变化负起历史责任的国家集团，但的确愿意属于为了解决这个问题在今后承担责任从而作出承诺的国家集团。由于上届会议通过了《京都议定书》，行动方案的拟定已经有了一个真正的起点；她殷切希望本届缔约方会议能够制定这种行动方案，使人们记得布宜诺斯艾利斯是在缔约方会议的历史上掀起新势头的地方。阿根廷认为，所有缔约方都在即将举行的谈判中负有极为具体的责任。非附件一所列国家的作用不应当只是要求工业化国家扭转没有考虑到环境因素的发展模式所造成的损害。工业化国家也应该负起道义责任，制定能够导致可持续发展的社会、经济和技术模式。不要再争论谁应该对以往的过失负责了，重要的是采取措施，以免在将来成为被人指责的对象。

D. 致欢迎词

(议程项目 1(d))

5. 布宜诺斯艾利斯市长 Fernando De La Rúa 先生对所有与会者表示欢迎，他说，布宜诺斯艾利斯市政府和人民对该市被选定为缔约方会议第四届会议的东道主感到自豪。他们深切认识到本会议的重要性以及本会议在南半球举行的意义。自从召开里约热内卢地球问题首脑会议以来，6 年过去了，国际社会议定了关于气候变化和其他重要环境问题的协议。无论是在发展中国家或是发达国家，在国家政策日程中增添环境因素的重要性都再也不容否认了。环境问题是影响到所有国家和所有人民的全球性问题，因此需要由整个国际社会采取全球性的对策。气候变化问题构成一项特别艰难的考验。考虑到在公约下承担共同但有区别的责任的指导原则，所有国家在不减损其合理发展目标的情况下都必须参与减少温室气体排放量的进程。私营部门的参与和最新技术的转让是这一过程的关键组成部分。总之，他希望着重

指出，本会议所通过的决定会影响人类的未来，对人类的行为格局和生活方式具有重大的影响。因此，必须怀着勇气和责任感以及公平与正义的理念来对待这些决定。

E. 执行秘书发言

(议程项目 1(e))

6. 执行秘书说，缔约方会议在发展中国家召开这个事实强调了气候变化问题的全球性质，需要由所有国家公平参与拟定解决气候变化问题的全球战略。贫民和穷国经不起气候变化之影响的打击，会议也必须为此在全球范围内采取有效的对策。本届会议必须维持在京都掀起的政治势头，为此认真对待《京都议定书》的落实工作，使它具有提供灵活性、确保可信赖程度和促进可持续发展的发展的机制。必须创造条件，吸引必要数目的国家批准该《议定书》，以使它生效。本届会议的任务是就《议定书》的一切方面拟订行动计划，为协议规定富有企图心并且具有坚实政治意愿的截止日期。本届会议也可趁机对《公约》的执行注入新活力，最重要的问题莫过于向发展中国家转让技术和诀窍以促进可持续发展。为了支持发展中国家降低其排放量趋势所需技术和资金基本上必须来自工商界。他表示希望私营部门在本届会议上积极参与拟订有效和公平的全球战略。

F. 其他发言

7. 在 11 月 2 日第 2 次全体会议上，印度尼西亚(代表 77 国集团和中国)、奥地利(代表欧洲共同体及其成员国)、日本和美利坚合众国的代表作了一般性发言。

二、组织事项

(议程项目 2)

A. 《公约》和《京都议定书》的批准情况

(议程项目 2(a))

8. 为在 11 月 2 日第 1 次全体会议上审议这个分项目，缔约方会议收到了关于《公约》和《京都议定书》批准情况的资料文件(FCCC/CP/1998/INF.5)。应主席的邀

请，缔约方会议满意地注意到，截至 1998 年 11 月 2 日，已有 174 个国家和 1 个区域性经济组织加入为《公约》的缔约方，缔约方会议还注意到，截至这一天，有 59 个国家签署了《京都议定书》，其中斐济存放了一份批准书。最后，主席表示希望尽快收到更多的签署和批准，以使《京都议定书》生效。

9. 在 11 月 6 日第 3 次全体会议上，缔约方会议获悉：安提瓜和巴布达已经于 11 月 3 日交存《京都议定书》的批准书，使批准书的数目达到两份。

(待 补)

B. 通过议事规则

(议程项目 2(b))

10. 在 11 月 2 日第 1 次全体会议上，主席告知缔约方会议：她收到了第三届缔约方会议主席关于其议事规则草案磋商情况的报告，她打算就未决问题进行进一步的谈判，以期在本届会议结束前找到解决办法。按照主席的提议，缔约方会议决定：在这期间，象前几届会议那样，继续适用载于 FCCC/CP/1996/2 号文件的议事规则草案，但第 42 条除外。

(待 补)

C. 通过议程

(议程项目 2(c))

11. 缔约方会议收到了执行秘书的一份说明(FCCC/CP/1998/1 和 Add.1)，其中载有临时议程及说明，供缔约方会议 11 月 2 日第 1 和第 2 次全体会议审议这个分项目。执行秘书在介绍这份说明时对非正式磋商中提出的问题作出了回应，提议修改临时议程项目 3、4(a)、5(a)(三)和 5(a)(四)的措词。在随后的讨论中，执行秘书还提议修改临时议程 4(e)的措词。

12. 关于非附件一所列缔约方的自愿承诺的临时议程项目 6 按照阿根廷依适用的议事规则草案第 10(d)条提出的要求列入临时议程。阿根廷和另外 37 个缔约方的代表就此发了言，包括分别代表 77 国集团和中国、代表小岛屿国家联盟和代表欧洲

共同体及其成员国的缔约方所作的发言。主席注意到，在将项目 6 列入会议议程问题上显然没有协商一致意见，所以她提议删除该项目。

13. 在 11 月 2 日的第 2 次全体会议上，缔约方会议按照主席的提议核准了 FCCC/CP/1998/1 号文件中所载、经执行秘书修订并删除了项目 6 的临时议程，通过的议程如下：

1. 会议开幕：
 - (a) 第三届会议主席致词；
 - (b) 选举第四届会议主席；
 - (c) 主席致词；
 - (d) 致欢迎词；
 - (e) 执行秘书发言。
2. 组织事项：
 - (a) 《公约》和《京都议定书》的批准情况；
 - (b) 通过议事规则；
 - (c) 通过议程；
 - (d) 选举主席之外的主席团其他成员；
 - (e) 接纳观察员组织；
 - (f) 工作安排，包括附属机构届会的安排；
 - (g) 参加联络小组；
 - (h) 《公约》各机构 2000-2001 年的会议日历；
 - (i) 缔约方会议第五届会议的日期和地点；
 - (j) 通过全权证书审查报告。
3. 附属机构的报告：
 - (a) 附属科技咨询机构的报告；
 - (b) 附属履行机构的报告；
 - (c) 第 13 条特设小组的报告。
4. 审查各项承诺及公约其他条款的执行情况：
 - (a) 审查根据第 12 条通报的信息：
 - (一) 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报；

(二) 非《公约》附件一所列缔约方的初始国家信息通报。

(b) 资金机制:

(一) 全球环境基金提交会议的报告;

(二) 第 9/CP.1 号决定中提到的审查程序。

(c) 发展和技术转让(第 13/CP.1 号决定);

(d) 第二次审评第 4 条第 2 款(a)项和(b)项规定是否充分;

(e) 《公约》第 4 条第 8 款和第 4 条第 9 款的执行情况(第 3/CP.3 号决定以及《京都议定书》第 2 条第 3 款和第 3 条第 14 款);

(f) 共同执行的活动: 审查试验阶段的进展情况(第 5/CP.1 号决定);

(g) 根据第 4 条第 2 款(f)项审评信息和可能作出的决定;

(h) 与履行有关的其他事项:

(一) 研究和系统观测(《公约》第 4 条第 1 款(g)项和第 5 条);

(二) 巴西提案中提出的科学和方法问题。

5. 有关《京都议定书》的事项:

(a) 与第 1/CP.3 号决定第 5 段有关的事项:

(一) 土地利用变化和林业;

(二) 《京都议定书》第 6 条;

(三) 《京都议定书》第 12 条;

(四) 《京都议定书》第 17 条;

(五) 单个项目对承诺期排放的影响。

(b) 与第 1/CP.3 号决定第 6 段有关的事项: 《公约》缔约方会议兼《议定书》缔约方会议第一届会议的筹备工作。

6. 行政和财务事项:

(a) 为《公约》提供行政支助的安排;

(b) 收入和预算状况:

(一) 1996-1997 两年期财政状况;

(二) 1998-1999 两年期财政状况的初步报告;

(c) 核心预算的缴款比额表。

7. 一般性发言:

- (a) 总统典礼上的致词;
 - (b) 缔约方代表团部长级及其他级别的团长在高级别会议部分上的发言;
 - (c) 观察员国家的发言;
 - (d) 政府间组织的发言;
 - (e) 非政府组织的发言。
8. 其他事项。
9. 届会结束:
- (a) 通过缔约方会议第四届会议的报告;
 - (b) 届会闭幕。

14. 主席在议程通过之后说: 从发表的意见来看, 显然有一些缔约方有兴趣参加就刚才的有用辩论所提到事项进行的非正式磋商。她将依照刚才通过的议程、依照《公约》的规定和缔约方会议的惯例, 便利因此而进行的非正式磋商, 并确保完全客观和透明。

D. 选举主席之外的主席团其他成员

(议程项目 2(d))

15. 在 11 月 2 日第 2 次全体会议上, 按照主席的建议, 缔约方会议鼓掌选出会议的副主席 7 名和报告员 1 名、附属科学和技术咨询机构主席和附属履行机构主席。

16. 缔约方会议在 11 月 6 日第 3 次全体会议上获悉: 根据现行议事规则草案第 25 条, Mohamed Al Sabban 先生(沙特阿拉伯)的职务已经由 Nazar Ibrahim Taufiq 先生(沙特阿拉伯)接任。会议主席团组成如下:

主 席:

María Julia Alsogaray 女士(阿根廷)

副主席:

John Ashe (安提瓜和巴布达)
Ole Plougmann 先生(丹麦)
Papa Cham 先生(冈比亚)
Tengiz Gzirishvili 先生(格鲁吉亚)
Espen Rønneberg 先生(马绍尔群岛)
Harald Dovland 先生(挪威)
Nazar Ibrahim Taufiq 先生(沙特阿拉伯)

报告员:

Maciej Sadowski 先生(波兰)

附属科学和技术咨询机构主席

Kok Kee Chow 先生(马来西亚)

附属履行机构主席

Bakary Kante 先生(塞内加尔)

17. 缔约方会议 11 月 2 日第 2 次全体会议按照主席的建议同意继续就两个附属机构副主席和报告员的提名进行磋商, 以便在这些机构目前这届会议上尽快选出。

E. 接纳观察员组织

(议程项目 2(e))

18. 在 11 月 2 日第 1 次会议上, 缔约方会议收到秘书处关于接纳若干组织为观察员的一份说明(FCCC/CP/1998/14 和 Add.1), 开列了已经要求成为本届会议观察员的 3 个政府间组织和 66 个非政府组织的一份名单。按照已经审查申请组织名单的会议主席团的建议, 缔约方会议决定接纳这些组织为观察员, 有一项理解是, 在这份

名单上，凡是名称后面加注星号的，如果希望在缔约方会议第四届会议以后继续监测本会议工作的，都必须重新申请(见下文附件二)。

F. 工作安排，包括附属机构届会的安排
(议程项目 2(f))

19. 缔约方会议 11 月 2 日第 2 次全体会议按照主席的建议决定按照下列方式将一些项目分配给附属机构：

(a) 分配给附属履行机构的项目：

- 《公约》各机构 2000-2001 年的会议日历 (议程项目 2(h))
- 审查根据第 12 条通报的信息 (议程项目 4(a))
- 资金机制 (议程项目 4(b))
- 第二次审评第 4 条第 2 款(a)项和(b)项规定是否充分 (议程项目 4(d))
- 《公约》第 4 条第 8 款和第 4 条第 9 款的执行情况(第 3/CP 号决定和第 2 条第 3 款以及《京都议定书》第 3 条第 14 款) (议程项目 4(e))
- 根据第 4 条第 2 款(f)项审评信息和可能作出的决定 议程项目 4(g))
- 行政和财务事项 (议程项目 6)

(b) 分配给科技咨询机构的项目：

- 发展和技术转让(第 13/CP.1 号决定) (议程项目 4(c))
- 与履行有关的其他事项 (议程项目 4(h))
- 土地利用变化和林业 (议程项目 5(a)(一))
- 单个项目对承诺期排放的影响 (议程项 5(a)(五))

(c) 同时分配给附属履行机构和附属科技咨询机构的项目：

- 共同执行的活动：审查试验阶段的进展情况 (议程项目 4(f))
(第 5/CP.1 号决定)
- 《京都议定书》第 6 条 (议程项 5(a)(二))

- 《京都议定书》第 12 条 (议程项 5(a)(三))
- 《京都议定书》第 17 条 (议程项 5(a)(四))
- 与第 1/CP.3 号决定第 6 段有关的事项:《公约》 (议程项目 5(b))
缔约方会议兼《议定书》缔约方会议第一届会
议的筹备工作

20. 关于议程项目 4(c), 会议商定: 科技咨询机构可将有关该项目某些方面的建议转告履行机构。关于议程项目 4(e), 会议按照一个缔约方的建议商定: 由两个附属机构的主席决定该项目是否需要由科技咨询机构和履行机构审议。

21. 会议要求两个附属机构就交付给它们的项目拟订决定和(或)结论草案, 最迟于 11 月 11 日提交缔约方会议通过。它们至迟应于 11 月 10 日晚间结束工作。两个附属机构应将尚未解决的任何项目交给本会议主席, 由主席在 11 月 12 日和 13 日举行的高级别会议与部长们和其他代表团团长进行协商。关于商级别会议期间的一般性辩论, 会议商定: 发言登记应于 11 月 4 日星期三 18 时正式截止。所有代表的发言时间均限定为五分钟。

[待 补]

G. 参加联络小组

(议程项目 2(g))

22. 在 11 月 2 日第 2 次会议开始讨论本项目时, 主席说起: 履行机构第八届会议曾请求秘书处准备一份关于非政府组织代表参加联络小组方式的决定草案(FCCC/CP/1998/6, 第 83 段)。秘书处按照这项请求编写了一份案文, 原以 FCCC/CP/1998/L.1 号文件分发, 后来根据进一步磋商的意见进行了修改, 现以 FCCC/CP/1998/L.1/Rev.1 号文件发给会议。她提请注意该决定草案所依据的某些谅解: 所论述的内容是政府间组织和非政府组织的参与; 一般而言, 它们参加联络小组的方式是只参加会议, 无权发言; 如果会议厅座位有限, 联络小组有权要求政府间组织和非政府组织限制参加人数; 最后, 只有缔约方才能参加谈判。

23. 执行秘书介绍了 FCCC/CP/1998/L.1/Rev.1 号文件中的修订案文后, 有五个缔约方代表发了言, 其中一人代表欧洲共同体及其成员国发言。执行秘书评述这些

发言时证实本决议草案设法响应缔约方的政治意愿，以期扩大对缔约方会议和两个附属机构会议的参与。他确认：草案提到了与适用的议事规则草案有关的一个事项，建议在审议这些规则草案时，不妨加以修正，以反映决定草案的实质内容。

24. 在 11 月 2 日第 2 次会议上，缔约方会议通过了关于政府间组织和非政府组织参加联络小组会议的第.../CP.4 号决定。决议案文见本报告第二部分第一节。

H. 《公约》各机构 2000-2001 年的会议日历
(议程项目 2(h))

[待 补]

I. 缔约方会议第五届会议的日期和地点
(议程项目 2(i))

[待 补]

J. 通过全权证书审查报告
(议程项目 2(j))

[待 补]

K. 出席会议情况

[待 补]

L. 文 件

25. 缔约方会议第四届会议收到的文件清单见以下附件三。

三、附属机构的报告

(议程项目 3)

A. 附属科技咨询机构的报告

(议程项目 3(a))

26. 缔约方会议 11 月 2 日第 2 次全体会议听取了科技咨询机构主席就科技咨询机构的工作提交的报告，赞赏地注意到科技咨询机构第八届会议报告(见 FCCC/SBSTA/1998/6)。

27. 科技咨询机构主席在 11 月 6 日的第 3 次全体会议上向缔约方会议报告了科技咨询机构在提交咨询机构的议程项目 4(c)、4(h)(一)、4(h)(二)、5(a)(一)和 5(a)(五)以及共同提交科技咨询机构和履行机构的议程项目 4(f)、5(a)(二)(三)(四)和 5(b)方面的进展情况。关于所有这些项目的讨论仍在继续进行。

[待 补]

B. 附属履行机构的报告

(议程项目 3(b))

28. 缔约方会议 11 月 2 日第 2 次全体会议听取了履行机构主席提交的关于履行机构工作的报告，注意到履行机构第八届会议报告(见 FCCC/SBI/1998/6)。

29. 履行机构主席在 11 月 6 日第 3 次全体会议上向缔约方会议汇报了分配给履行机构的议程项目 2(h)、4(a)、4(b)、49(d)、4(e)、4(g)和 6。除分项目 4(g)外“根据第 4 条第 2 款(f)项审评信息和可能作出的决定”以外，对上述所有其他项目的讨论仍在进行。履行机构同意就分项目 4(g)建议一项决定草案(FCCC/CP/1998/L.2)，供缔约方会议通过。关于缔约方会议就该分项采取的行动，见下文第 4.G 节。

[待 补]

C. 第 13 条特设小组的报告 (议程项目 3(c))

30. 第 13 条特设小组主席在 11 月 2 日第 2 次全体会议上向缔约方会议汇报了特设小组工作的结果，并介绍了特设小组第六届(最后一届)会议的报告(FCCC/AG13/1998/2)。除了该报告附件二所载多边磋商进程第 8 和第 9 段方括弧内的两个事项外，特设小组就整个案文达成了协议，这两个未决问题涉及多边磋商委员会成员以及指定为委员会成员的标准。如果在届会期间能够解决这两个问题，使磋商进程获得通过，缔约方就必须任命专家，由缔约方会议指定为委员会第一期工作的成员。如果不可能，他将建议缔约方会议通过多边磋商进程案文草稿，但仍在方括弧在的两个事项不在此列；将未决事项提交下一届缔约方会议，以便在这届会议上使这一进程获得通过；请主席指定一名副主席，在闭会期间主持针对这些事项进行的磋商。

31. 缔约方会议在这次会议上赞赏地注意到第 13 条特设小组第六届会议的报告(FCCC/AG13/1998/2)。主席感谢特设小组主席全力以赴领导该小组工作的精神，说明了她将就如何以最有效的方式就未决问题进行磋商事宜与主席团成员协商。

32. 缔约方会议主席团曾要求特设小组主席按照上文第 段所提到的方式进行磋商，因此特设小组主席在 11 月 6 日第 3 次全体会议上通知缔约方会议说，已经在这些磋商中就多边磋商进程的決定草案达成协商一致意见，现已载入第 FCCC/1998/L.3 号文件中提交缔约方会议。

33. 缔约方会议在这次会议上按照主席的建议通过了关于多边磋商进程的第...../CP.4 号决定。关于决定案文，见本报告第二部分第一节。

四、审查各项承诺及公约其他条款的执行情况

(议程项目 4)

A. 审查根据第 12 条通报的信息

(议程项目 4(a))

1. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报

(议程项目 4(a)(一))

[待补]

2. 非《公约》附件一所列缔约方的初始国家信息通报

(议程项目 4(a)(二))

[待补]

B. 资金机制

(议程项目 4(b))

1. 全球环境基金提交会议的报告

(议程项目 4(b)(一))

[待补]

2. 第 9/CP.1 号决定中提到的审查程序

(议程项目 4(b)(二))

[待补]

C. 发展和技术转让(第 13/CP.1 号决定)

(议程项目 4(c))

[待补]

D. 第二次审评第 4 条第 2 款(a)项和(b)项规定是否充分
(议程项目 4(d))

[待 补]

E. 《公约》第 4 条第 8 款和第 4 条第 9 款的执行情况
(第 3/CP.3 号决定以及《京都议定书》
第 2 条第 3 款和第 3 条第 14 款)
(议程项目 4(e))

[待 补]

F. 共同执行的活动：审查试验阶段的进展情况
(第 5/CP.1 号决定)
(议程项目 4(f))

[待 补]

G. 根据第 4 条第 2 款(f)项审评信息和可能作出的决定
(议程项目 4(g))

34. 该分项目由缔约方会议第 2 次全体会议在 11 月 2 日提交履行机构(见上文第...段)。缔约方会议 11 月 6 日第 3 次全体会议按照履行机构的建议通过了关于根据第 4 条第 2 款(f)项审评信息和可能作出的决定的第.../CP.4 号决定(关于决定案文, 见本报告第二部分第一节)。

35. 通过这项决定后, 一个缔约方的代表和土耳其观察员发了言。

H. 与履行有关的其他事项

(议程项目 4(h))

1. 研究和系统观测(《公约》第 4 条第 1 款(g)项和第 5 条)

(议程项目 4(h)(一))

[待 补]

2. 巴西提案中提出的科学和方法问题

(议程项目 4(h)(二))

[待 补]

五、有关《京都议定书》的事项

(议程项目 5)

A. 与第 1/CP.3 号决定第 5 段有关的事项

(议程项目 5(a))

[待 补]

1. 土地利用变化和林业

(议程项目 5(a)(一))

[待 补]

2. 《京都议定书》第6条
(议程项目 5(a)(二))

[待 补]

3. 《京都议定书》第12条
(议程项目 5(a)(三))

[待 补]

4. 《京都议定书》第17条
(议程项目 5(a)(四))

[待 补]

5. 单个项目对承诺期排放的影响
(议程项目 5(a)(五))

[待 补]

- B. 与第1/CP.3号决定第6段有关的事项：《公约》缔约方会议兼《议定书》缔约方会议第一届会议的筹备工作
(议程项目 5(b))

[待 补]

六、行政和财务事项

(议程项目 6)

A. 为《公约》提供行政支助的安排

(议程项目 6(a))

[待补]

B. 收入和预算状况

(议程项目 6(b))

1. 1996-1997 两年期财务状况

(议程项目 6(b)(一))

[待补]

2. 1998-1999 两年期财务状况的初步报告

[待补]

C. 核心预算的缴款比额表

(议程项目 6(c))

[待补]

七、一般性发言

(议程项目 7)

A. 总统典礼上的致词

(议程项目 7(a))

[待 补]

B. 缔约方代表团部长级及其他级别的团长在 高级别会议部分上的发言

(议程项目 7(b))

[待 补]

C. 观察员国家的发言

(议程项目 7(c))

[待 补]

D. 政府间组织的发言

(议程项目 7(d))

36. 在 11 月 6 日第 3 次全体会议上,《联合国防治荒漠化公约》执行秘书和亚洲开发银行的代表就这一项目发了言。

[待 补]

E. 非政府组织的发言
(议程项目 7(e))

[待 补]

八、其他事项
(议程项目 8)

37. 在 11 月 6 日第 3 次全体会议上，主席回顾说：正如 FCCC/CP/1998/1 号文件对这一项目的说明中所指出，《生物多样性公约》的缔约方会议第四届会议重申根据该《公约》和其他有关公约和程序展开相互支持性活动的重要性，并特别请其执行秘书加强与里约系列公约的关系。她认为，缔约方会议应该欢迎就相互关注的问题制定共同和协调的办法的办法的机会，以便使《生物多样性公约》和《气候变化公约》规定的执行活动和体制安排相互支持。《生物多样性公约》秘书处的代表发了言。

38. 在同一次会议上，按照主席的提议，缔约方会议决定：《生物多样性公约》产生的相互关注的问题应该由附属机构第十届会议审议。附属机构的主席在同主席团其他成员磋商以后，应该决定在两个附属机构之间分配这些问题的确切情况。

九、中美洲及加勒比的自然灾害

39. 在 11 月 6 日第 3 次全体会议上，主席在提到飓风米奇在中美洲及加勒比造成的灾难性损害时，请有关国家代表向各自政府及人民转达阿根廷政府和本会议所有与会者对所有惨遭近年来最严重自然灾害的人的深切同情和声援。萨尔瓦多代表以有关国家的名义发言，感谢阿根廷政府和本会议所有与会者对遭受自然灾害者表示的声援，并强调现在迫切需要国际社会的援助来满足其需要。按照印度尼西亚代表以 77 国集团和中国的名义提出的提议，缔约方会议为灾害的受难者默哀一分钟。

[待 补]

十、届会结束

(议程项目 9)

A. 通过缔约方会议第四届会议的报告

(议程项目 9(a))

[待补]

B. 届会闭幕

(议程项目 9(b))

[待补]

第二部分：缔约方会议第四届会议采取的行动

一、缔约方会议通过的决定

- ../CP.4 政府间组织和非政府组织参加联络小组会议的情况(见 FCCC/CP/1998/L.1/Rev.1 号文件)
- ../CP.4 根据第 4 条第 2 款(f)项审评住信息和可能作出的决定(见 FCCC/ CP/1998/ L.2 号文件)
- ../CP.4 多边磋商进程(见 FCCC/CP/1998/L.3 号文件)

[待 补]

二、缔约方会议通过的决议

[待 补]

三、缔约方会议采取的其他行动

[待 补]

-- -- -- -- --